

Annnonce de recrutement ref. inammigrants-281019

Fonction : Interprète arabophone, avec maîtrise du tigrinya et/ou du somali, au sein de la "Mission migrants"
Nb. postes : 1

Le groupement

30 ans de lutte sur le terrain contre l'exclusion

Le Samusocial de Paris est un acteur central de la lutte contre l'exclusion. Aller vers, accueillir, soigner et héberger les personnes et les familles en grande précarité sont au cœur de ses missions depuis trente ans. Organisé en Groupement d'Intérêt Public, il fédère les énergies d'équipes de professionnel.les et de partenaires publics et privés, autour de valeurs communes : l'égalité entre tous les individus, la solidarité collective pour venir en aide à toute personne en situation d'exclusion, la dignité pour toutes et tous.

L'environnement

La Mission Migrants, financée et supervisée par l'Agence Régionale de Santé (ARS) d'Ile-de-France, est chargée de piloter les actions sanitaires déployées auprès des populations migrantes, singulièrement au sein des pôles santé implantés dans trois Centres d'Accueil et d'Examen des Situations (CAES) – public d'hommes isolés – et du Centre d'Hébergement d'Urgence Migrants (CHUM) d'Ivry-sur-Seine – public de femmes, familles et couples. L'objectif de ces pôles santé est d'offrir un espace d'évaluation de la santé somatique et mentale, de prendre en charge les problèmes de santé repérés les plus urgents, mais aussi de permettre d'adapter les conditions d'hébergement futures dans une dimension médico-sociale.

La Mission permet d'une part la réalisation, par des infirmiers et des interprètes, de bilans infirmiers d'orientation, et d'autre part, la coordination des projets de soin des personnes migrantes en partenariat avec l'ensemble des acteurs concourant à l'accueil (associations gestionnaires, OFII, PRIF) et au soin.

La mission

Rattaché/e au Pôle Médical et Soins du Samusocial de Paris, sous l'autorité hiérarchique de la Responsable de la Mission Migrants, vous participez activement à la mise en place du projet de soins des hébergés et au bon fonctionnement du pôle santé des CAES.

Le poste

Plus spécifiquement, vous êtes chargé/e de la réalisation des activités suivantes :

1. Participer à la prise en charge globale du patient en lien avec les professionnels de santé, dans le respect du secret médical.

En binôme avec les infirmiers, vous participez activement aux entretiens d'évaluation, d'orientation et de suivi des patients par le biais d'interprétation linguistique.

Vous créez un lien avec les patients permettant de faciliter leur prise en charge médicale et les échanges avec les professionnels de santé

Vous aidez au bon déroulement de l'orientation des patients vers les différents partenaires internes et externes.

Vous informez les patients sur le système d'accès aux soins français (PUMA, PASS) et le déroulement des consultations externes et, le cas échéant, les orienter vers les bons interlocuteurs.

2. Collaborer avec l'ensemble des intervenants et des partenaires du pôle Santé.

Vous sensibilisez l'ensemble des intervenants sur les différences socio-culturelles des personnes accueillies : codes, attitudes, expressions non verbales, coutumes, contexte socio-politique.

Vous vous adaptez aux règles et contraintes de service définies par le gestionnaire du lieu de travail.

3. Contribuer au bon fonctionnement du pôle Santé.

Vous organisez l'accueil du pôle Santé en donnant des RDV aux patients et en veillant à la bonne tenue de la salle

d'attente. Vous participez à l'accueil et à l'encadrement des stagiaires et des nouveaux interprètes. Vous assurez ponctuellement la traduction de documents écrits.

Vous avez un rôle d'alerte des autres professionnels de la structure de tout comportement inadapté d'un hébergé.

Vous rendez compte auprès de votre hiérarchie des besoins et des situations particulières ainsi que des problèmes rencontrés. Vous proposez des axes d'amélioration de service lors d'identification de besoins.

Vous veillez au bon fonctionnement et à l'entretien des locaux et du matériel mis à disposition, ainsi qu'au maintien des stocks non médicaux au sein du pôle Santé.

Vous participez activement et de manière régulière aux différentes réunions de service.

L'expérience

Expérience en interprétariat ou de médiation en santé souhaitée.

Connaissance du public migrant.

Les compétences

Vous connaissez les problématiques liées à la prise en charge des demandeurs d'asile

Vous êtes dynamique, autonome et savez faire preuve d'adaptabilité.

Vous disposez d'un bon sens pratique, de la communication ainsi qu'un bon relationnel.

Vous avez le sens de l'observation et de l'analyse.

Vous savez vous questionner face à des situations nouvelles et réfléchir en équipe pluridisciplinaire pour trouver des solutions adaptées.

Vous êtes extrêmement rigoureux/se quant à l'éthique professionnelle et à la déontologie.

Vous savez faire preuve de diplomatie envers les différents partenaires avec lesquels vous travaillez.

Vous savez rendre compte en toute objectivité.

Le contrat

Nombre de postes : Nous avons 1 poste à pourvoir.

Date de prise de poste envisagée : A partir du 1er décembre 2019

Type de contrat proposé : En tant que Groupement d'Intérêt Public (GIP), nous pouvons proposer les types de contrats suivants :

- CDD de 10 mois avec possibilité de CDI à l'issue du CDD pour un contractuel.
- Une mise à disposition ou un détachement pourra être organisé pour un fonctionnaire.

Statut du poste : Employé

Temps de travail et horaires : Temps plein. Roulement en 7h (de 10h à 18h ou de 9h à 17h00) du lundi au vendredi.

Rémunération et avantages : Votre rémunération sera comprise entre 1812 € et 2572 € bruts mensuels. Une reprise partielle de votre expérience pourra être étudiée.

Vous bénéficierez également :

- d'une indemnité pour vos repas,
- d'une mutuelle,
- d'une prise en charge de votre titre de transport à hauteur de 50%.

Lieu du poste et déplacements : Vos lieux d'activité seront les sites :

- Baignade (10 Rue de la Baignade, 94200 Ivry-Sur-Seine)
- Ney (84 Bld Ney, 75018 Paris)
- Zola (15 Bld Émile Zola, 92000 Nanterre)
- Equipe mobile d'intervention (Porte de la Chapelle, Porte d'Aubervilliers, Halte humanitaire de jour)